



Številka: 007-270/2018-
Ljubljana,
EVA: 2018-2130-0038
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE <a href="mailto:gp.gs@gov.si">gp.gs@gov.si</a>
<b>ZADEVA: Uredba o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu</b>
<b>1. Predlog sklepov vlade:</b>
Na podlagi sedmega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na svoji ... seji dne ... pod točko ... sprejela naslednji sklep:  Vlada Republike Slovenije je izdala Uredbo o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu ter jo objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.  <p style="text-align: center;">mag. Janja Garvas Hočevar VRŠILKA DOLŽNOSTI GENERALNEGA SEKRETARJA</p>
Sklep prejmejo: <ul style="list-style-type: none"><li>– Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo,</li><li>– Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo</li><li>– Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije</li></ul>
Priloga sklepa: <ul style="list-style-type: none"><li>– Predlog Uredbe o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu</li></ul>
<b>2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:</b>
/
<b>3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>– Mag. Karla Pinter, generalna direktorica Direktorata za notranji trg</li><li>– Tanja Bakan Rožič, sekretarka, vodja Sektorja za gospodarsko pravo, pomoč in prestrukturiranje gospodarskih družb v težavah in intelektualno lastnino, Direktorat za notranji trg</li><li>– Katja Gregorčič Belšak, podsekretarka, Sektor za gospodarsko pravo, pomoč in prestrukturiranje gospodarskih družb v težavah in intelektualno lastnino, Direktorat za notranji trg</li></ul>
<b>3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:</b>
Zunanji strokovnjaki niso sodelovali.

<b>4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:</b>		
/		
<b>5. Kratek povzetek gradiva:</b>		
<p>14. junija 2017 je bila na ravni Evropske unije (EU) sprejeta Uredba 2017/1128, ki določa pravila o dostopu po vsej EU do storitev spletnih vsebin, ki se potrošnikom zakonito zagotavljajo v njihovi državi članici prebivališča. Njen cilj je potrošnikom omogočiti, da lahko prenosljive storitve spletnih vsebin, ki ponujajo dostop do vsebin, kot so glasba, igre, filmi, zabavne oddaje ali športni dogodki, uporabljajo ne le v njihovi državi članici prebivališča, temveč tudi, ko se začasno nahajajo v drugi državi članici zaradi preživljanja počitnic, na potovanju ali poslovnem potovanju ali zaradi »učne mobilnosti« (študijske izmenjave ipd.). Z Uredbo o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu se določijo kazenske določbe – prekrški, ki jih bo lahko v prekrškovnem postopku izrekel pristojni organ za izvajanje nadzora nad Uredbo 2017/1128, to je Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije.</p>		
<b>6. Presoja posledic za:</b>		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	<b>NE</b>
b)	uskklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	<b>DA</b>
c)	administrativne posledice	<b>NE</b>
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	<b>NE</b>
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	<b>NE</b>
e)	socialno področje	<b>NE</b>
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> <li>– nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja</li> <li>– razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li> <li>– razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li> </ul>	<b>NE</b>
<b>7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:</b>		
/		

<b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b>				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna	0	0	0	0
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov	0	0	0	0
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna	0	0	0	0
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov	0	0	0	0
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva	0	0	0	0
<b>II. Finančne posledice za državni proračun</b>				
<b>II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
/				
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:</b>				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
/				
<b>SKUPAJ</b>				
<b>OBRAZLOŽITEV:</b>				
<b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b>				
V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):				
<ul style="list-style-type: none"> <li>– prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov,</li> <li>– odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,</li> <li>– obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.</li> </ul>				

**II. Finančne posledice za državni proračun**

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

**II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:**

/

**II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:**

/

**II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:**

/

**7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**

Gradivo ne bo imelo finančnih posledic za državni proračun in za druga javno-finančna sredstva.

**8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:/**

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

**NE**

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: **NE**
- Združenju občin Slovenije ZOS: **NE**
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: **NE**

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

/

**9. Predstavitev sodelovanja javnosti:**

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

**DA**

**10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:**

**DA**

**11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:**

**NE**

**Zdravko Počivalšek  
MINISTER**

VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka:  
Ljubljana,

Na podlagi sedmega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na svoji ... seji dne ... pod točko ... sprejela naslednji:

S K L E P

Vlada Republike Slovenije je izdala Uredbo o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu ter jo objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

mag. Janja Garvas Hočevar  
VRŠILKA DOLŽNOSTI GENERALNEGA SEKRETARJA

Priloga sklepa:

- Uredba o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu,
- obrazložitev členov.

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo,
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo,
- Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije.

Na podlagi sedmega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) izdaja Vlada Republike Slovenije

## **UREDBO**

### **o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu**

#### **1. člen (vsebina)**

S to uredbo se za izvajanje Uredbe (EU) 2017/1128 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu (UL L št. 168 z dne 30. 6. 2017, str. 1; v nadaljnjem besedilu Uredba 2017/1128) določajo pristojni organ za izvajanje nadzora in prekrški.

#### **2. člen (pristojni organ)**

Nadzor nad izvajanjem Uredbe 2017/1128 opravlja Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: agencija).

#### **3. člen (prekrški)**

(1) Z globo od 1.000 do 10.000 eurov se za prekršek kaznuje ponudnik storitve spletnih vsebin, ki je pravna oseba, če:

1. naročniku, ki se začasno nahaja v drugi državi članici, ne omogoči, da dostopa do storitve spletnih vsebin, in jo uporablja na isti način kot v državi članici prebivališča, vključno z dostopom do iste vsebine, na isti vrsti in številu naprav, za enako število uporabnikov in z enakim obsegom funkcionalnosti, če gre za storitev spletnih vsebin, ki se zagotavlja proti plačilu v denarju (prvi odstavek 3. člena Uredbe 2017/1128);
2. naročniku za dostop in uporabo storitve spletnih vsebin, kot je opredeljena v prvem odstavku 3. člena Uredbe 2017/1128, naloži dodatne stroške (drugi odstavek 3. člena Uredbe 2017/1128);
3. se naročniku zaradi zagotavljanja storitve spletnih vsebin, kot je opredeljena v prvem odstavku 3. člena Uredbe 2017/1128 (tretji odstavek 3. člena Uredbe 2017/1128) zmanjša kakovost le-te;
4. naročniku ne zagotovi informacij o kakovosti zagotavljanja storitve spletnih vsebin, kot je opredeljena v prvem odstavku 3. člena Uredbe 2017/1128 pred začetkom zagotavljanja storitev spletnih vsebin na ustrezen in sorazmeren način (četrti odstavek 3. člena Uredbe 2017/1128);
5. ob sklenitvi in obnovitvi pogodbe o zagotavljanju storitve spletnih vsebin, ki se zagotavlja proti plačilu v denarju pri preverjanju države članice naročnikovega prebivališča uporabi več kot dve sredstvi za preverjanje ali ne uporabi nobenega sredstva za preverjanje iz prvega odstavka 5. člena Uredbe 2017/1128.

(2) Z globo od 2.000 do 20.000 eurov se za prekršek iz prejšnjega odstavka kaznuje ponudnik storitve spletnih vsebin, ki je pravna oseba, ki se po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, šteje za srednjo ali veliko gospodarsko družbo.

(3) Z globo od 1.000 do 5.000 eurov se za prekršek iz prvega odstavka kaznuje ponudnik storitve spletnih vsebin, ki je samostojni podjetnik posameznik ali posameznik, ki samostojno opravlja dejavnost.

(4) Z globo 300 eurov se za prekršek iz prvega odstavka tega člena kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe ali odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika ali odgovorna oseba posameznika, ki samostojno opravlja dejavnost ponujanja storitev spletnih vsebin.

**4. člen**  
**(uveljavitev in začetek uporabe)**

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 007-270/2018  
Ljubljana, dne.....  
EVA 2018-2130-0038

Vlada Republike Slovenije  
Janez Janša  
Predsednik

## OBRAZLOŽITEV

### I. UVOD

#### 1. Pravna podlaga

Zakonodaja RS: Sedmi odstavek 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17).

Zakonodaja EU: Uredba (EU) 2017/1128 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu (UL L št. 168 z dne 30. 6. 2017, str. 1; v nadaljnjem besedilu Uredba 2017/1128).

#### 2. Rok za izdajo predpisa, ki ga določa zakon

Rok za izdajo uredbe, določen z zakonom: Uredba 2017/1128 določa, da se začne uporabljati 20. marca 2018. Ker je ta rok že potekel, Predlog uredbe o izvajanju Uredbe (EU) o čezmejni prenosljivosti storitev spletnih vsebin na notranjem trgu (v nadaljnjem besedilu: predlog uredbe) določa, da začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, ko se tudi začne uporabljati.

#### 3. Splošna obrazložitev v zvezi s predlogom predpisa, če je potrebna

S predlogom uredbe se določijo prekrški za kršitve določb Uredbe (EU) 2017/1128 in organ, pristojen za upravni in inšpekcijski nadzor nad izvajanjem Uredbe (EU) 2017/1128, t.j. Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: agencija). Pravna podlaga za opravljanje nadzora agencije nad izvajanjem Uredbe (EU) 2017/1128 je bila določena z Zakonom o spremembah in dopolnitvah Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 204/21). S predlagano uredbo in s tem določitev kazenskih določb zaradi nespoštovanja določb Uredbe (EU) 2017/1128 se bo tako dejansko izvedla njena uveljavitev v slovenski pravni red.

14. junija 2017 je bila na ravni Evropske unije (EU) sprejeta Uredba 2017/1128, ki določa pravila o dostopu po vsej EU do storitev spletnih vsebin, ki se potrošnikom zakonito zagotavljajo v njihovi državi članici prebivališča.

Skladno z uvodnimi izjavami Uredbe 2017/1128 je njen cilj potrošnikom omogočiti, da lahko prenosljive storitve spletnih vsebin, ki ponujajo dostop do vsebin, kot so glasba, igre, filmi, zabavne oddaje ali športni dogodki, uporabljajo ne le v njihovi državi članici prebivališča, kjer so zakonito pridobili pravico do dostopa oziroma do uporabe, temveč tudi, ko se začasno nahajajo v drugi državi članici zaradi preživljanja počitnic, na potovanju ali poslovnem potovanju ali zaradi »učne mobilnosti« (študijske izmenjave ipd.), in sicer na enak način kot v njihovi državi članici prebivališča.

Doslej je bilo zagotavljanje storitev spletnih vsebin potrošnikom, ki se začasno nahajajo v državi članici, ki ni njihova država članica prebivališča, oteženo zaradi številnih ovir. Nekatere spletne storitve namreč vključujejo vsebine, kot so glasba, igre, filmi ali zabavne oddaje, ki so varovane z avtorsko ali sorodnimi pravicami, pravice do prenosa vsebin, varovanih z avtorsko ali sorodnimi pravicami, kot so avdiovizualna dela, pa so pogosto podeljene na podlagi teritorialnosti, ponudniki spletnih storitev pa se lahko odločijo, da bodo storitve ponujali le na nekaterih trgih. Zaradi navedenega je cilj Uredbe 2017/1128 prilagoditi harmoniziran pravni okvir o avtorski in sorodnih pravicah ter zagotoviti skupen pristop k zagotavljanju storitev spletnih vsebin za naročnike, ki se začasno nahajajo v državi članici, ki ni njihova država članica prebivališča, z odpravo ovir za čezmejno prenosljivost storitev spletnih vsebin, ki se zakonito zagotavljajo.

Uredba 2017/1128 ponudnike storitev spletnih vsebin zavezuje tudi, da svojim naročnikom ne zaračunavajo dodatnih stroškov za zagotavljanje čezmejne prenosljivosti storitev spletnih vsebin po navedeni uredbi.

**4. Predstavitev presoje posledic na posamezna področja, če te niso mogle biti celovito predstavljene v predlogu zakona**

/

**5. Izjava o skladnosti predloga s pravnimi akti Evropske unije in korelacijska tabela, če gre za prenos direktive**

## **II. VSEBINSKA OBRAZLOŽITEV PREDLAGANIH REŠITEV**

Uredba 2017/1128, ki je neposredno uporabljiva, ne zahteva neposredno, da države članice EU v zvezi s čezmejnimi dostopom do storitev spletnih vsebin določijo pristojni organ za nadzor nad izvajanjem uredbe, pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve njenih določb ali da sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev njihovega izvajanja. Ne glede na navedeno pa izvajanja Uredbe 2017/1128 ni mogoče zagotoviti brez sprejetja nacionalnega pravnega akta, v katerem se določi pristojni organ, ki mora izvajati nadzor, ter predpišejo sankcije za kršitve njenih določb. Kljub temu, da Uredba 2017/1128 ne določa sankcij za kršitve njenih določb, iz narave njenih določb izhaja, da so sankcije za njihovo kršitev potrebne, zato je za izvajanje Uredbe 2017/1128 treba sprejeti uredbo o izvajanju uredbe EU.

Predlagana uredba v 1. členu določa njeno vsebino. S predlagano uredbo se za izvajanje Uredbe 2017/1128 določijo organ, pristojen za izvajanje nadzora nad Uredbo 2017/1128 in prekrški za nespoštovanje določb 3. in 5. člena Uredbe 2017/1128.

Predlagana uredba v 2. členu kot organ, pristojen za izvajanje nadzora nad Uredbo 2017/1128, določa agencijo. Pooblaščenice uradne osebe agencije bodo na podlagi predlagane uredbe izvajale upravni (inšpekcijski) nadzor ter vodile in odločale v postopkih zaradi prekrškov iz 3. in 5. člena Uredbe 2017/1128. Pravna podlaga za izvajanje nadzora agencije je sicer zagotovljena že na podlagi prvega odstavka 39. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/11, 84/15 in 204/21; v nadaljnjem besedilu: ZAvMS), zato se z 2. členom predlagane uredbe pravzaprav le zapiše ugotovitev, da je agencija pristojen organ za izvajanje nadzora, saj je že po veljavnem ZAvMS pristojna za opravljanje nalog, ki so predvidene s predlogom uredbe in da torej ne gre morebiti za nove pristojnosti organa, ki jih ta po ZAvMS ali morebitnih drugih veljavnih zakonih (še) nima.

V 3. členu predlagane uredbe so določeni prekrški. Kazni so sorazmerne in imajo odvračilni namen, hkrati pa so namenjene sankcioniranju že storjenega protipravnega dejanja. Ureditev kazenskih določb je vsebinsko in glede višine glob podobna ureditvi kazenskih določb iz 44. člena ZAvMS. Višina globe je tako predpisana različno glede na subjekt prekrška. Tako je najvišji razpon globe določen za pravne osebe, ki se po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, štejejo za srednje ali velike gospodarske družbe (drugi odstavek), v srednji prekrškovni razred so uvrščene pravne osebe, ki po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, ne ustrezajo merilom za srednje ali velike gospodarske družbe (prvi odstavek). Tretji odstavek določa razpon globe za samostojnega podjetnika posameznika ali posameznika, ki samostojno opravlja dejavnost, najnižji razpon globe pa je predviden za odgovorno osebo pravne osebe ali odgovorno osebo

samostojnega podjetnika posameznika ali posameznika, ki samostojno opravlja dejavnost, ki stori zadevni prekršek (četrty odstavek).

V končni določbi 4. člena predlagane uredbe je določeno, da uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.